



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 29 DEL 10 DICEMBRE 2015

PRESIDENZA DELLA PRESIDENTE CHIARA AVANZO
VICE PRESIDENTE FLORIAN MUSSNER

SEGRETARI QUESTORI I CONSIGLIERI BEZZI, DE GODENZ E STIRNER

LEGISLATURA XV^a

ARGOMENTI TRATTATI

in discussione generale congiunta:

DISEGNO DI LEGGE N. 63: Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2016 *(presentato dalla Giunta regionale)*

DISEGNO DI LEGGE N. 64: Legge regionale di stabilità 2016 *(presentato dalla Giunta regionale)*

DISEGNO DI LEGGE N. 65: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2016 - 2018 *(presentato dalla Giunta regionale)*

(- disegno di legge n. 63: approvato – ordine del giorno n. 1: respinto;

- disegno di legge n. 64: approvato – ordine del giorno n. 1: approvato;

- disegno di legge n. 65: approvato – ordine del giorno n. 1: ritirato;

– ordine del giorno n. 2: respinta la premessa, approvata la prima parte del dispositivo e ritirata la seconda parte del dispositivo);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 25: Approvazione del Bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2016 - 2017 - 2018 *(presentata dall'Ufficio di Presidenza)*

(approvata);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 26: Proposte urgenti di modifiche tecniche al Regolamento interno del Consiglio regionale *(presentata dalla Presidente del Consiglio regionale)*

(approvata);

DISEGNO DI LEGGE N. 59: Modifiche alla legge regionale 19 giugno 2009, n. 2 recante “Nuove norme relative alla pubblicazione e alla diffusione del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige” nonché alla legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 *(presentato dalla Giunta regionale)*

(approvato);

DISEGNO DI LEGGE N. 66: Adeguamento della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 (Nuovo ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e successive modificazioni alle disposizioni in materia di controlli interni recate dal decreto-legge 10 ottobre 2012, n. 174 *(Disposizioni urgenti in materia di finanza e funzionamento degli enti territoriali, nonché ulteriori disposizioni in favore delle zone terremotate nel maggio 2012)* e ulteriori disposizioni in materia di enti locali *(presentato dalla Giunta regionale)*

(approvato).

Il giorno 10 dicembre 2015, alle ore 10.03 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 3544/2015/Cons.reg.

Presiede la Presidente Avanzo, assistita dai segretari questori Bezzi, De Godenz e Stirner.

La Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Dallapiccola, Dello Sbarba, Ferrari (mattino), Gilmozzi, Widmann e Zeni (pomeriggio).

Il Segretario questore Bezzi dà lettura del processo verbale della seduta n. 28 del 9 dicembre 2015, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 41 del Regolamento.

La Presidente Avanzo riprende la trattazione dei punti n. 2, n. 3 e n. 4 iscritti all'ordine del giorno:

in discussione generale congiunta:

DISEGNO DI LEGGE N. 63: Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2016 *(presentato dalla Giunta regionale)*

DISEGNO DI LEGGE N. 64: Legge regionale di stabilità 2016 *(presentato dalla Giunta regionale)*

DISEGNO DI LEGGE N. 65: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2016 - 2018 *(presentato dalla Giunta regionale)*.

Il consigliere Renzler dà lettura delle relazioni della II Commissione in merito ai disegni di legge in esame.

La Presidente Avanzo dichiara aperta la discussione generale.

Il consigliere Borga interviene sull'ordine dei lavori e sul merito dei provvedimenti.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Bezzi e Fasanelli, che chiedono di poter effettuare una riunione delle forze di minoranza.

La Presidente Avanzo accoglie la richiesta e sospende la seduta fino alle ore 11.05.

Sono le ore 10.48.

La seduta riprende alle ore 11.07.

La Presidente Avanzo sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Ossanna, che dichiara di ritirare gli emendamenti prot. n. 3551 e n. 3617, e ai consiglieri Borga e Fugatti, che ritirano i loro emendamenti rispettivamente presentati al disegno di legge n. 66 e n. 63.

In discussione generale congiunta dei disegni di legge n. 63, n. 64 e 65, la Presidente concede la parola ai consiglieri Fugatti e Köllensperger.

Non essendovi ulteriori richieste di intervento, la Presidente dichiara chiusa la discussione generale congiunta e invita il consigliere Pöder a leggere e illustrare l'ordine del giorno n. 1 al disegno di legge n. 63, prot. n. 3578.

Sul merito intervengono i consiglieri Heiss, Hochgruber Kuenzer e l'assessora Plotegher.

Posto in votazione, l'ordine del giorno n. 1 prot. n. 3578 risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del disegno n. 63 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 1, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 2 e dell'emendamento prot. n. 3575 a firma del consigliere Pöder, che lo illustra.

Sull'emendamento interviene l'assessora Plotegher.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Pöder, che annuncia di ritirare l'emendamento prot. n. 3575.

Nessuno intervenendo, la Presidente Avanzo pone in votazione l'articolo 2, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 3 e dell'emendamento prot. n. 3554/1 a firma del consigliere Kaswalder.

Il Consigliere Kaswalder ritira gli emendamenti prot. n. 3554/1 e prot. n. 3554/2.

La Presidente dà lettura dell'emendamento prot. n. 3624/1, di cui risulta primo firmatario il consigliere Simoni, che provvede alla sua illustrazione.

Sull'argomento intervengono il consigliere Kaswalder e il Presidente della Regione Rossi.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3624/1 è respinto a maggioranza per alzata di mano.

Gli emendamenti prot. n. 3624/2 e prot. n. 3624/3, dei quali è primo firmatario il consigliere Simoni, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente respinti a maggioranza per alzata di mano.

Sull'articolo 3 intervengono i consiglieri Kaswalder e Simoni.

Posto in votazione, l'articolo 3 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 4 e 5, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazione distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

L'emendamento prot. n. 3571, a firma del Presidente della Regione Rossi, introduttivo dell'articolo 5 bis, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3611, di cui è primo firmatario il consigliere Fugatti, introduttivo dell'articolo 5 bis.

Il consigliere Fugatti illustra l'emendamento.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Bezzi, Cia, Viola e l'assessora Plotegher.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3611 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 6, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale, il **disegno di legge n. 63** risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Alle ore 12.54 la Presidente Avanzo sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.01.

Effettuato l'appello dei presenti, la Presidente Avanzo, riprendendo la trattazione del **disegno di legge n. 64**, concede la parola al consigliere Pöder per la lettura dell'ordine del giorno n. 1, prot. n. 3576 e dell'emendamento sostitutivo prot. n. 3614.

Non essendovi interventi, la Presidente pone in votazione l'ordine del giorno come emendato, che risulta approvato all'unanimità per alzata di mano.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 64 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1 e dell'emendamento prot. n. 3577/1 a firma del consigliere Pöder, che provvede a ritirarlo.

Posto in votazione, l'articolo 1 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 2, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Sull'ordine dei lavori interviene l'assessora Plotegher, che chiede una sospensione della seduta per poter effettuare delle consultazioni.

La Presidente Avanzo accoglie la richiesta e sospende la seduta per 15 minuti.

Sono le ore 15.20.

La seduta riprende alle ore 15.43.

La Presidente Avanzo sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Pöder, che chiede di dare per letti gli articoli, ma non gli emendamenti.

La Presidente Avanzo pone in votazione la proposta, che risulta approvata all'unanimità.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3637, sostitutivo dell'articolo 3, di cui risulta primo firmatario il vice Presidente della Regione Kompatscher, che provvede alla sua illustrazione.

Sull'argomento interviene il consigliere Pöder.

Posto in votazione, l'emendamento sostitutivo dell'articolo 3 prot. n. 3637 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

La Presidente informa che decade l'emendamento prot. n. 3577/2 a firma del consigliere Pöder.

L'articolo 4, dato per letto, nessuno intervenendo e posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Dato per letto l'articolo 5, la Presidente dà lettura dell'emendamento prot. n. 3577/3 a firma del consigliere Pöder, che, posto in votazione, viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 5, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli da 6 a 10, dati per letti, nessuno intervenendo e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Dato per letto l'articolo 11, la Presidente dà lettura dell'emendamento prot. n. 3639, di cui risulta primo firmatario il vice Presidente Kompatscher, che provvede alla sua illustrazione.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3639 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Posto in votazione, l'articolo 11 come emendato, posto in votazione, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 12, dato per letto, nessuno intervenendo e posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale, il **disegno di legge n. 64** risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Passando alla trattazione del **disegno di legge n. 65**, la Presidente concede la parola al consigliere Pöder, che annuncia di ritirare l'ordine del giorno n. 1, prot. n. 3579.

Il consigliere Fugatti legge l'ordine del giorno n. 2 prot. n. 3605.

Sul merito intervengono i consiglieri Bezzi, Cia, Pöder, Fasanelli, Civico, Steger, Simoni, Heiss e il vice Presidente della Regione Kompatscher, che chiede che la votazione dell'ordine del giorno avvenga per parti separate.

La Presidente pone quindi in votazione la parte premessuale dell'ordine del giorno, che risulta respinta a maggioranza per alzata di mano.

Il primo punto del dispositivo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Fugatti provvede a ritirare il secondo punto della parte dispositiva.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 65 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 1 e 2, dati per letti, nessuno intervenendo e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Dato per letto l'articolo 3, viene data lettura dell'emendamento prot. n. 3625 di cui è primo firmatario il Presidente della Regione Rossi.

Il vice Presidente Kompatscher illustra l'emendamento.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 3625 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 3 come emendato, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

L'articolo 4, dato per letto, nessuno intervenendo e posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazioni di voto, la Presidente, nel ricordare la normativa di riferimento, pone in votazione finale per appello nominale il disegno di legge n. 65 separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Bolzano.

Al termine della votazione, la Presidente ne comunica l'esito:

Provincia di Bolzano:

votanti	33
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	18
voti contrari	11
astensioni	4

Provincia di Trento:

votanti	28
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	18
voti contrari	8
astensioni	2

Il Consiglio approva.

Si passa alla trattazione del quinto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 5

PROPOSTA DI DELIBERA N. 25: Approvazione del Bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2016 - 2017 - 2018 (presentata dall'Ufficio di Presidenza).

La Presidente Avanzo legge la relazione e la proposta di delibera.

Nessuno intervenendo, la Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 25, che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

Si passa alla trattazione del sesto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 6

PROPOSTA DI DELIBERA N. 26: Proposte urgenti di modifiche tecniche al Regolamento interno del Consiglio regionale (presentata dalla Presidente del Consiglio regionale).

La Presidente legge la relazione e la proposta di delibera.

Nessuno intervenendo, la Presidente, ai sensi del comma 3 dell'articolo 25 del Regolamento, pone in votazione palese la proposta di delibera n. 26, che risulta approvata con 38 voti favorevoli, nessun voto contrario e 14 astensioni.

Si passa alla trattazione del settimo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 7

DISEGNO DI LEGGE N. 59: Modifiche alla legge regionale 19 giugno 2009, n. 2 recante “Nuove norme relative alla pubblicazione e alla diffusione del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige” nonché alla legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 *(presentato dalla Giunta regionale)*.

Il consigliere Kaswalder dà lettura della relazione della I Commissione legislativa.

Assume la Presidenza il vice Presidente Mussner.

Sull'ordine dei lavori intervengono il consigliere Steger, che propone di dare per letti gli articoli che non comportano interventi emendativi, e il consigliere Borga.

Posta in votazione, la proposta avanzata dal consigliere Steger risulta approvata all'unanimità.

Riassume la Presidenza la Presidente Avanzo.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 59 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli da 1 a 9, dati per letti, nessuno intervenendo e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 10.

Sul merito interviene il consigliere Urzì.

Posto in votazione, l'articolo 10 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 11 e 12, dati per letti, nessuno intervenendo e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi dichiarazioni di voto, la Presidente Avanzo pone in votazione finale il disegno di legge n. 59, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene posto in trattazione l'ottavo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 8

DISEGNO DI LEGGE N. 66: Adeguamento della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 (Nuovo ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e successive modificazioni alle disposizioni in materia di controlli interni recate dal decreto-legge 10 ottobre 2012, n. 174 *(Disposizioni urgenti in materia di finanza e funzionamento degli enti territoriali, nonché ulteriori disposizioni in favore delle zone terremotate nel maggio 2012)* e ulteriori

disposizioni in materia di enti locali *(presentato dalla Giunta regionale)*.

Il consigliere Kaswalder dà lettura della relazione della I Commissione.

Durante la lettura della relazione, il vice Presidente Mussner ha assunto brevemente la Presidenza.

La Presidente Avanzo dichiara aperta la discussione generale e, non essendovi richieste di intervento, pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 66, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

La Presidente ricorda che sono stati ritirati tutti gli emendamenti presentati all'articolo del disegno di legge.

Gli articoli da 1 a 5, dati per letti, nessuno intervenendo e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale, il disegno di legge n. 66 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Esaurita la trattazione dei primi 8 punti dell'ordine del giorno, la Presidente Avanzo dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 17.41.

LA PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so